

# 為中美架設橋梁的愛國僑領 嚴雲泰

文 浦瑛

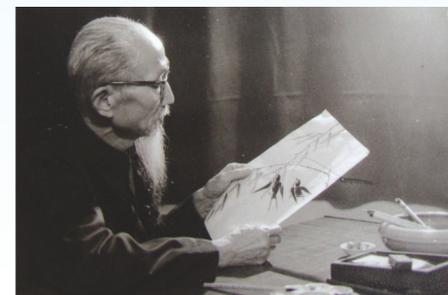
每一個成功者的背後都有一個不同的故事，每一個不同的故事都有一段相同的艱難史，每一個相同的艱難史，都帶給我們一個生命的意義。



嚴雲泰出生於世代企業家家庭，1949年從中國大陸移居美國。他是一個企業家更是一個胸懷中國心的愛國僑領。他崇尚中國古代教育家孔子，他尊師重道，授業解惑的老師。他為了建造克里夫蘭中國文化公園，在六年的風風雨雨和艱難困苦中拼搏，他沒有泄氣，四處奔走，直到孔老夫子的塑像樹立在克城中國文化公園里。為了在主流社會傳播華人的聲音，他還開創了華語廣播節目。他所做的一切為的是弘揚中華民族的文化，爭一份尊嚴，他圓了他整個家族的願望。2003年9月28日定為俄州老師及節。另外嚴先生長期在俄亥俄州在美國為中美友好交往牽線搭橋作出許多貢獻。快80歲的嚴老先生，還積極參與社區各項活動。

本報上期刊登嚴雲泰先生一席談：回憶我的父親，上海大企業家嚴慶祥，其中有失誤，本報在這里向嚴先生更正道歉：嚴先生夫婦當年收養了九個來自越南的難民（兄弟姐妹）而不是7個。嚴雲泰先生和Eills Yan 他倆是堂兄弟，嚴雲泰的爺爺是嚴裕棠在家中排老大，Eills Yan 的爺爺是嚴裕棠最小的弟弟。另外嚴雲泰先生的父

親嚴慶祥在1932年由政府委任代表前往奧地利維也納參加世界勞動理事會聯盟會議，他回國後，他的所有工廠和他所有朋友和同事的工廠，在他勸說下制定了每周工作6天，用一天休息。嚴先生對他父親最敬佩的是中國剛解放時，將存在香港的40億巨款調到上海，並積極讓在香港和台灣的企業界朋友回為上海做貢獻。



有您支持華報 華報才有今天

衷心感謝

大唐藝術設計公司  
燕來舞蹈學院

俄州當代中文學校  
美國中西部科技文化交流協會

陳世瑞夫婦  
朱慶遠

伊利華報

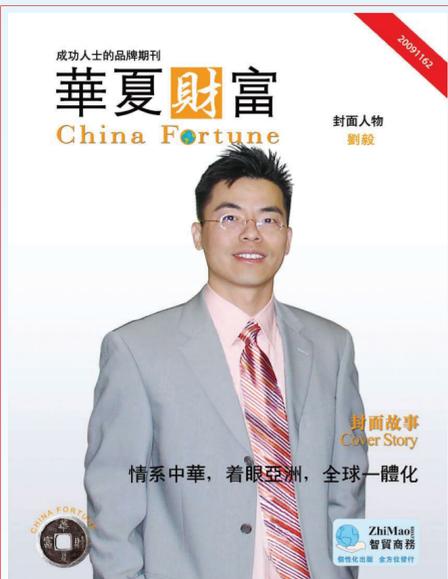
百佳超市  
劉天擎夫婦

蔣磊律師事務所  
邢永瑞夫婦

Karen Yuan  
克城唐人街發展有限公司

支持華報

# 劉毅的理念：情系中華，着眼亞洲，全球一體化



“我想整個世界是一個相互聯繫的整體，我們要從幫助中國人擴大到幫助亞洲人，從幫助美國人瞭解我們，進而促進世界的整體融合，全球一體化已是一個必然的趨勢。”

——劉毅



匹茲堡大唐藝術設計公司總裁劉毅(David Liu)在創立“匹茲堡華人信息網”之前他就是匹茲堡一個名人。David 從小生活在歷史文化名城的北京，喜歡書法、繪畫，對中國文化有着獨特的情感。David 是八十年代的大學生，他在寧波大學度過了自已人生中充實而又美好的四年。1991年他來到美國，開始了異國的求學創業，他就讀於印第安納大學(IUP)和迪尤肯大學(Duquesne University)，獲得化學化工碩士學位。

David 打開視眼，他深有體會華人在海外的需求，如果能為大家設立一個平台，促進大家相互瞭解，相互溝通，促進華人在美國的發展。“匹茲堡中國城信息網”(www.chinatownpgh.com)作為首家華人經濟、文化、廣告平台，網站上彙集了律師、會計、餐館、修車、保險、金融、美容美髮、中醫藥等各類資訊，真正為華人提供了一個零距離交流的廣闊平台，“匹茲堡中國城信息網”(www.chinatownpgh.com)就這樣誕生了。

而 David 他是一個充滿激情思想敏捷的人，化工實驗室不是他最愛的職業，他愛幫助人，他愛和人打交道，他開始幫忙他的朋友經營餐館，他發現小小的餐館像一個小的社會，是一個“人的管理”場所，餐館經營為

劉毅先生是匹茲堡旅美科技協會(CAST-P)副會長  
匹茲堡中國餐飲協會(PCRA)秘書長  
Tang Design  
大唐藝術設計公司  
3514 Penn Ave, Pittsburgh, PA 15201  
David Liu 劉毅  
Tel: 412-951-9341  
Email: davidliu@tangdesign.net  
www.tangdesign.net

願您關心華報 與我共創明天

# 李文淨珊：甘當您安全保障的衛士

我和 Amy Lee (李文淨珊) 很少有聯繫，只是每年二次延期廣告的時候我會打電話給她，她總是說幫我繼續刊登。

今年三月，我在為美國人家庭到中國去收養盲人 BABY 的宴會上見到 Amy Lee，一見到我就說：“華報為社區做了許多好事，如果沒有華報的通知，我今晚就沒有機會來獻出我的愛心。”

Amy 她留給我的影響是一個美麗文靜善良的人，一次見面的機會我告訴她：1991年我到美國，就有人找上門說要我們購買保險，我還記得我說：我們來美國就是冒險，還買什麼保險，沒有想到現在從頭到腳都保險上了。Amy 笑着開始對我說她的專業知識：其實不是因為有錢人要購買保險，其實沒有錢人更要購買保險，因為人的一生中，老、病、死、殘、

風險無處不在，除了養老的問題外其他的風險我們不知道會在哪天發生。小到意外的磕傷碰傷扭傷燙傷傷傷；中到感冒發燒住院、急性闌尾炎切除住院、還有很多我們想不到的疾病住院。到醫院的住院部看看因為什麼住院的都有；大到花錢動輒 10 萬、20 萬的重大疾病，這些情況的發生都有可能花費昂貴，而且也有可能小病花大錢，所以人人需要保險。

她還提到人壽保險，人壽保險是平時沒有風險發生的時候儲蓄，一旦有風險發生時，高額的費用由保險公司幫着負擔。如果我們好人一生平安，什麼意外也沒有發生，那這筆儲蓄的錢可以作為自己的養老金，也可以留給家人，她給我說了為她母親購買的保險，當時他們兄弟姐妹平均出錢為母親購買了一份保險，大家沒有出多錢，但在母親去世的時候，

我們兄弟姐妹就用這個保險費為我們的母親辦了所有的喪事，最後還有多餘。保險就是為您購買一份保障，更重要的是保險是對家人的愛心和責任心。

從香港來美國的 Amy Lee，早年曾去英國留學，她於 1986 年在香港就開始做保險代理人。她到美國後繼續上學，她在美國 2004 年拿到俄州保險公司代理人執照，她能講國語、英文廣東話，她雇傭 7 個外國人在她原來的保險公司，她說了她的客戶只有 30% 亞裔人，最近她去了新的代理公司，這個公司有一百年的歷史，客戶和保險代理人都能享受很好的待遇。

Amy Lee 說：購買保險意味着保障家庭，這是一件嚴肅的事情，作為經紀人最重要的就是誠信負責，因為顧客將他的保障家庭的鑰匙放在我的手中。

文 浦瑛



SENTRY INSURANCE

李文淨珊 Amy Lee  
客戶服務專家  
Consumer Products Specialist  
216-281-1601  
amy.lee@sentry.com



百佳超市  
劉天擎夫婦

蔣磊律師事務所  
邢永瑞夫婦

Karen Yuan  
克城唐人街發展有限公司

支持華報

# 燕舞鶯歌傳不盡 又見桃李報春來

東方之星舞蹈學校在迎來成立五周年之際，學校已經以創始人吳燕來的名字命名創立了“燕來舞蹈學院”，伊利華報全體同仁祝願吳燕來女士的舞蹈教育事業蒸蒸日上，為華人爭光，培養出更多的舞蹈專業人才！



燕來舞蹈學院

為了方便交通舞蹈學院已搬遷到：2260 Babcock Blvd. Pittsburgh, PA 15237  
新近增加芭蕾舞，踢踏，爵士，現代等課程，招收學員從 3 歲開始到成人。  
新學期將於 9 月 7 日開學。另有舞蹈夏令營於 8 月 9 日至 13 日  
電話：412-344-1585 Email: info@yanlaidanceacademy.com  
Website: yanlaidanceacademy.com

吳燕來，出生於雲南，12 歲考入北京舞蹈學校，6 年後被評為班級唯一的優秀畢業生並直接保送進入北京舞蹈學院，畢業後留在北京舞蹈學院青年舞蹈團邊演出邊教學。2003 年到美國在休斯敦舞蹈學校教課，2004 年 6 月到匹茲堡，8 月她用自己多年積攢的私房錢在匹茲堡開辦了首家中國人舞蹈學校“東方之星舞蹈學校”，吳燕來她本着以舞育人的信念，她把她整個生命融入舞蹈事業，舞蹈是她永遠的追求。她十分感謝許多幫助她、理解她的朋友，她憑著她的執著及創業激情，五年來，她腳踏實地在匹茲堡為中國豐富多彩的舞蹈藝術耕耘著，就象她說的：全球熱愛中國文化，那麼中國民族舞蹈也應該弘揚世界。

文 浦瑛

